

EUROPA ORIENTALIS XVI (1997) 1-2

BYT STAROGO PETERBURGA

Sostatitelji A. d'Amelia, Al'bin Konečnyj, G. P. Piretto

A. KONEČNYJ

Byt i zreliščnaja kul'tura Sankt-Peterburga-Petrograda XVIII – načalo XX v. Materialy k bibliografii

V. GORBAČEVA, A. KONEČNYJ

Ukazatel' k bibliografii

XVIII VEKA

M. DI SALVO

Scene di vita pietroburghese colte da un visitatore italiano (1783-1784)

S: NIKOLAEV

Pompa funebris v Sankt-Peterburge v pervoj polovine XVIII veka

N. OGARKOVA

Prazdniki v Pavlovskie pri Dvore imperatricy Marii Fedorovny

U. PERSI

Peterburg teatral'nyj i Peterburg zreliščnyj v *Povesti* Ivana Michajloviča Dolgorukova

M. C. PESENTI

Komedija masok v Rossii: pervie svjazi s Italiej, zaroždenie novogo uvlečenija

L. SATTA BOSCHIAN

Del *byt* e del *byt'e* alla corte di Caterina II

B. USPENSKIJ, A. ŠIŠKIN, "Durackaja svad'ba" v Peterburge v 1740 godu

N. JUČNĚVA

Etničeskie men'šinstva v Peterburge (XVIII-XX vv.)

PRIMA METÀ DEL XIX SECOLO

K. BARŠT

"Puškinskoe derevo": O značenii predmetno-simvoličeskogo risunks A. S. Puškina

P. DEOTTO

Petrburgskie dači

A. KONEČNYJ,

Byt peterburgskogo kupečestva v XIX veke (po memuarom i etnografičeskoj belletristike)

G. NIVAT

Le mythe du meurtre de Paul I^{er} et Saint-Petersbourg

XIX VEK

C. KELLY

'Who'll clean the boots now?' Servants and Social Anxieties in Late Imperial St. Petersburg

K. KUMPAN, A. KONEČNYJ

Peterburgskij balagannyj maestro: A. Ja. Alekseev-Jakovlev

A. JA. ALEKSEEV-JAKOVLEV

Vospominanija. Publikacija K. Kumpan i A. Konečnogo

A. LO GATTO MAVER

Korolenko i rozovyj tuman

V: TOPOROV

Proza budnej i poezija prazdnika (Peterburgskie šarmanščiki Grigoroviča

T. CIV'JAN

Peterburgskij byt i *peterburgskij tekst*. Inter'er v romane Dostoevskogo "Podrostok"

XX VEK

A. ALLEVA

Ulica Pestelja 27, kvartira 28

N. BOGOMOLOV

Iz okkul'tnogo byta "bašni" Vjač. Ivanova

Dnevnik V. K. Švarsalon leta 1909 goda. Publikacija N. Bogomolova

J. E. Bowlt, Of Miracles and Simple Nonsense: the Petrograd *Diaries* of Vera Sudejkina

VERA SUDEJKINA

Diaries. Edited by J. E. Bowlt

S. BURINI

Ot kabare k gorodu k tekstu

N. GUR'JANOVA

Tema igral'nych kart I kartočnoj igry v chudožestvennoj kul'ture rannego ruskogo avangarda

S. DOCENKO

Obezvelvolpal A. M. Remizova kak zerkalo rusckoj revoljucii

B. J. HENRY

The Krivoe zerkalo Theater

H. F. JAHN

Patriotic Petrograd. Cultural Life and Mass Entertainment in the First World War

R. CASARI

Moskovskie marginalii k peterburgskomu tekstu

L. MAGAROTTO

La città pietrificata di Benedikt Livšic

S. K. MORRISSEY

The Boundaries of Honor: St. Peterburg Students in Revolution and Everyday Life

G: P: PIRETTO

Grjasnoe i vonjučee kuchonnoe ptostranstvo v Peterburge-Leningrade

P. M. WASZINK

The Convulsions of the Czar: Pasternak's Peterburg as a Modern Lyrical Cycle

EUROPA ORIENTALIS XVII (1998) 1

STUDI E RICERCHE

Л. СКОМОРОХОВА ВЕНТУРИНИ

Литературные образцы и «ошибки» переводчика (например двухстиший Стишного Пролога

А. КОНЕЧНЫЙ

«Трактирные заведения» как факт быта и литературной жизни старого Петербурга

Н. ОГАРКОВА

Эпизод из музыкального быта Петербурга XVIII века: опера Н. М. Далеярама «Nina, ou La folle par amour»

Н. ГУБКИНА

«Днепетровская Русалка» Н. Краснопольского как образец театральной переделки (в аспекте литературного анализа)

L. MAGAROTTO

La povest' *Ammalat Bek* di A. A. Bestužev-Marlinskij

Г. ПЕТРОВА

Восточные аспекты поэтики мотива Природы в творчестве Малэра

Н. САХНО

Пластика слова в русской авангарде нахала XX века

О. ДИСКАЧЧАТИ

Скорбящий Ангел. Размышления Платонова об истории. Заметки на полях

F: PITASSIO

Il Panoptikon del signor Kirsch. Il *rasende Reporter* al cinema

A. M. RAFFO

Poesie polacche messe in italiano da traduttori fiorentini

INEDITI NOVECENTESCHI

Г. МОРЕВ

К истории русского авангарда: «новый эго-футуризм» А. В. Туфанова

А. В. ТУФАНОВ

Об эго-футуризме. Публ. Г. Морева

D. FERRARI BRAVO

Divagazioni di Viktor Šklovskij

V. ŠKLOVSKIJ

Divagazioni sull'arte e sullo strutturalismo

В. ШКЛОВСКИЙ

Путь из ада. Публ. Д: Феррари Браво

NOTE

L. SATTA BOSCHIAN

Storia della civiltà letteraria russa

D. FERRARI BRAVO

P. A. Florenskij e la cultura della sua epoca

G. MAIELLO

Sul poligono militare di Milovice. Il Campo di prigionia

RECENSIONI

EUROPA ORIENTALIS XVII (1998) 1

STUDI E RICERCHE

R. FAGGIONATO

La maschera e il volto. Cronaca del viaggio in Occidente di un illuminista russo

A. ТОПОРОВА

Батюшков и Тассо: восприятие итальянского поэта в русской культуре

A. БЛЮМБАУМ

Заметки об «Анне Каренине»

D. FERRARI BRAVO

Identità russa. Lessico intellettuale russo tra '800 e '900. "Slovo". La "parola" nella poetica di Andrei Belyj

M. ГАСПАРОВ

«Мирьядами зеркал мой образ отражая» (Вячеслав Иванов и Вера Меркурьева: несколько дополнений к статье К. Г. Петросяна)

A. КОНЕЧНЫЙ

Образ Италии в корреспонденциях и очерках Михаила Осоргина

B. ГРИГОРЬЕВ

Поздний Мандельштам: *Хитрые углы* («Ода» Сталину или/и Хлебникову)

A. ГРАЧЕВА

«Повесть о двух зверях» А. М. Ремизова. История текста

L. BONFANTI

La poesia di Czesław Miłosz i Iosif Brodskij

M. TROTTO

L'Amleto di Vol'demar Panso e l'utopia comunista di Chruščev e Brežnev

PER ANGELO MARIA RIPELLINO

E. СОЛОНОВИЧ

Десять стихотворений Анджело Мария Рипеллино

A. M. Рипеллино в переводе русских поэтов

G. LIMENTANI

Grazie!

PER LEONIDA GANČIKOV

A. GANČIKOV

Ricordo di Leonida Gančikov

L. GANČIKOV

Dagli appunti inediti

INEDITI NOVECENTESCHI

J. S. DURRANT

For the Centenary of "Mir iskusstva": D. V. Filosofov's Unpublished Memoirs of A. Benois

Д. В. ФИЛОСОФОВ

Юношеские годы Александра Бенуа. 1885-1889. Публ. Дж. С. Дюррант

DISCUSSIONI E NOTE

L. SATTA BOSCHIAN

Ipotesi sull'ultima congiura di palazzo

L. MAGAROTTO

I *Versetti* licenziosi di Nina Obolenskaja

A. CATALANO

La letteratura italiana nell'archivio di Vaclav Černý

A. CATALANO

L'emigrazione russa a Praga

RECENSIONI

EUROPA ORIENTALIS XVIII (1999) 1-2

IL SONETTO NELLE LETTERATURE SLAVE. UN CAPITOLO DI POETICA STORICA

A cura di Mario Capaldo

D. APPOLLONI

I sonetti del ciclo *Bretan* di Elisaveta Bagrjana

R. BIRD

“Preobraženie muzykoj”. Cikl sonetov K. D. Bal'monta ob A. N. Skrjabine

M. BÖHMIG

Il sonetto russo nella seconda metà del Novecento. Tra norma e sperimentazione

Z. BOJOVIĆ

Mesto soneta u dubrovačkoj lirici

M. ČERVENKA

The Sonnet of the Czech Decadence

L. DE NARDIS

Il sonetto *Les aveugles* di Baudelaire nella traduzione russa di Innokentij Annenskij

M. ĐURCINOV

Le sonnet dans la poésie de Blaže Koneski

R. FACCANI

L'ombra del sonetto nella poesia di Mandel'stam

S. GARZONIO

Vladimir Benediktov autore di sonetti. Verso e metafora nel romanticismo russo

M. L. GASPAROV

Sonety Mandel'stama 1912 g.: ot simbolizma k akmeizmu

K. GERASIMOV

Venok sonetov M. A. Vološina *Corona Astralis*

R. GIULIANI

P. A. Katenin. Teoria e prassi del sonetto

J. JERKOV

Vazov e Veličkov. Alle origini del sonetto bulgaro

D. KALOĐERA

Nazorov sonetizam

H. KAPIDZIĆ-OSMANAGIĆ

Le sonnet dans la littérature moderne de Bosnie-Herzégovine: le poète Skender Kulenović

R. KUNČEVA

A Semantic and Prosodic Study of the Bulgarian Sonnet

A. MEYER-FRAATZ

Sonet kak strofa v poeme *Venezia la Bella* A. Grigor'eva

V. MIKULA

Le rôle du sonnet dans l'évolution de la poésie slovaque (les années 1950-1970)

B. NOVAK

Il sonetto e l'endecasillabo giambico nella poesia slovena

O. PACHŁOWSKA

Il sonetto come interpretazione del tempo nel modernismo ucraino

S. PETROVIĆ

Sonetne tradicije u književnostima na srpskohrvatskom

L. POMPEO

Innovazione e sperimentazione nel sonetto di Lesja Ukrajinka

L. PSZCZOŁOWSKA

The Origins and Poetics of Polish Renaissance and Baroque Sonnets

S. ROIĆ

Il mestiere del sonettista. Un metacanzoniere croato

B. RONCHETTI

Il calore del marmo. Il modello di José-Maria de Heredia nei sonetti di Petr Dmitrievič Buturlin

C. SCANDURA

Osservazioni su alcuni sonetti di Zinaida Gippius

M. SULIMA

Ukrains'kij sonet: kanonične j nekanonične

L. SZÖRÉNYI

Le origini del sonetto ungherese nel XVII-XVIII secolo

M. TOMASOVIĆ

Sonet u prvoj fazi hrvatskog romantizma (Metar i tema)

D. URBAŃSKA

Les sonnets d'Arthur Rimbaud dans les traductions polonaises

V. VASILENKO

Srednevekovyj Čekko Andžol'eri v neizvestnom pol'skom perevode Leopold'a Staffa

R. WINTERNITZ DE VITO

I sonetti di Puškin

A. ŠIŠKIN

Vjač. Ivanov i sonet serebrjanogo veka

EUROPA ORIENTALIS XIX (2000) 1

STUDI E RICERCHE

F. BELTRAME

La sovrapposizione di epoche come chiave interpretativa del racconto di A. S. Puškin *Il colpo di pistola*

V. SISSAOURI

Aksakov i ego geroi

C. MORI

Il viaggiatore incantato: icone con scene di vita

R. BIRD

“Kukuška i solovej”: Vjač. Ivanov i K. D. Bal;mont

E. KALLO

“Pri svete sovesti”: Nikolaj Minskij i Marina Cvetaeva

K. BARŠT

Čelovek, životnoe, rastenie, mineral. Antropologičeskaja koncepcija A. Platonova

DELL'ANAMORFOSI

N. KAUCIŠVILI

Anamorfoza ili iskažennost; kak chudožestvennyj priem po teorijam Florenskogo i Baltrušajtisa v povestjach N. V. Gogolja

S. BURINI

Anamorfoza. Razvrašennost; zrenija (O romane Nabokova *Korol., dama, valet*)

PER NIKOLAJ CHARDŽIEV

B. GRIGOR'EV

Promer

A. d'AMELIA

Stekljannyj gorod v utopijach avangarda

DISCUSSIONI E NOTE

L. SATTA BOSCHIAN

Le donne russe e la loro antistoria

RECENSIONI

EUROPA ORIENTALIS XIX (2000) 2

SPETTACOLO E VITA QUOTIDIANA NELLA RUSSIA MODERNA

A cura di A. d'Amelia

M. C. PESENTI

Iconografia popolare e motivi teatrali: intersezioni tra Seicento e Settecento russo

N. OGARKOVA

Koronacija imperatricy Anny Ioannovny i "muzykal'nye panegiriki" Trediakovskogo

U. PERSI

Riflessi letterari e implicazioni etico-sociali delle orchestre di corni russi tra Sette e Ottocento

A. D'AMELIA

Un rito spettacolare: la festa da ballo in Russia tra Settecento e Ottocento

A. KONEČNYJ

Pantomima-arlekinada na narodnych guljan'jach v Peterburge

Pantomima. *Korabl' korsara, ili roždenie Arlekina*. Publikacija A. Konečnogo

JU. SAVEL'EVA

Baletnye divertismenty i narodnye guljan'ja v Rossii pervoj treti XIX veka

B. RONCHETTI

Il duello come spettacolo: la teatralizzazione dello scontro singolare

R. PLATONE

I siberiani si divertono: feste, spettacoli e giochi dei russi in Siberia nel XIX secolo

F. MALCOVATI

Un Don Giovanni tra le sbarre

R. CASARI

Immagini di bohème moscovita: le caffetterie letterarie nel XIX secolo

Ju. PRESTENSKAJA

Kalejdoskop iz žizni nemeckich akterov v Sankt-Peterburge serediny XIX veka

T. BANNAI

Opisanie byta Sankt-Peterburga vo vtoroj polovine XIX veka japonskim posol'stvom Ivakura

P. FERRETTI

Un Don Giovanni russo di fine Ottocento. *L'ingannatore di Siviglia* di Aleksej Bežeckij

P. DMITRIEV

Petrogradskie teatry epochi voennogo kommunizma. Nekotorye tendencii v razvitii sceničeskich idej

P. DEOTTO

La bottega del caffè di Muratov

N. KAUCHTSCHISCHWILI

Il *Kukol'nyj teatr* dei coniugi Efimov

M. BÖHMIG

Il "Teatro delle miniature" nella Berlino russa: teatro nel teatro dell'emigrazione

E. GARETTO

Spettacolo e emigrazione: suggestioni teatrali nell'opera di Nabokov

G. P. PIRETTO

Dal "carnevale" bolscevico al "teatro" staliniano: spettacolarizzazione della vita

I. VERČ

La bellezza deformata di Nikolaj Koljada

EUROPA ORIENTALIS XX (2001) 1

STUDI E RICERCHE

M. ENRIETTI

L'origine e il diffondersi di š t' < šč e ž d' < ž dž in slavo

E. N. NEDJAKINA

Častica až v sovremennom ruskom jazyke

E. GALLUCCI

Učitel'noe Evangelie di Costantino di Preslav (IX-X). Tradizione testuale, redazioni, fonti greche

M. ZALAMBANI

Esorcismo amoroso o esperimento letterario? Note su *Zoo ili pis'ma ne o ljubvi*

A. GEMRA

Fantasy po polsku. Kilka uwag nad twórczość cią Andrzeja Sapkowskiego

P. LAZAREVIĆ DI GIACOMO

L'enigma di S. Simeone nell'*Assedio alla Chiesa di S. Salvatore (dell'Ascensione)* di Goran Petrović

STORIA DELLA SLAVISTICA ITALIANA

A. LO GATTO MAVER

Le lettere di Evel Gasparini a Giovanni Maver (1922-1955)

DISCUSSIONI E NOTE

A. M. RAFFO

L'archivio della principessa Demidova

RECENSIONI

L. Gebert - D. Cavaion, *Aspetto verbale e racconto*, Venezia 2000.

M. Böhmig - P. Florenski, *Eis und Algen. Briefe aus dem Lager. 1933-1937*. Dornach 2001.

M. Böhmig - V. P. Grigor'ev, *Budetljanin*, Moskva 2000.

M. Böhmig - *Tolkovyj slovar' sovremennogo ruskogo jazyka. Jazykovye izmenenija konca XX stoletija*, Moskva 2001.

S. Ušakova - A. Polonskij, *Funkcional'naja i kategorial'naja sušnost' adresatnosti (na materiale ruskogo jazyka v sopostavlenii s pol'skim)*, Moskva 2000.

A. Polonskij - N. F. Alefirenko, *Spornye problemy semantiki*, Volgograd 1999.

C. Scandura - E. Bodrato, *Sotto un cielo straniero. Vita e memorie di una principessa russa in esilio*, Rovereto 2000.

N. Kardanova - N. Spasskij, *La fine del mondo e altri racconti romani*, Milano 1999.

C. Lasorsa Siedina - F. S. Perillo, *La lingua russa all'Università. Fonetica, morfologia, sintassi*, Bari 2000.

EUROPA ORIENTALIS XX (2001) 2

STUDI E RICERCHE

A. JANUŠKEVIČ

Žukovskij i Dante

P. FERRETTI

Il tema di Don Giovanni nel teatro e nei sonetti di Nikolaj Gumilev

D. COLOMBO

Perché le centrali elettriche non funzionavano? I romanzi incompiuti del realismo socialista

O. DISCACCIATI

Per una storia della cultura russo-sovietica: la polemica intorno a *Cement* di F. V. Gladkov

S. SLAVKOVA

Determinanty tipa *u menja* v ruskom jazyke i ich sootvetstvija v bolgarskom: pragmatika i sintaksiheskij status

L. MASI

Il *Re Ruggero* di Szymanowski-Iwaszkiewicz: la genesi e le tematiche

PER IOSIF BRODSKIJ

C. GRAZIADEI

Intero, torso, polvere. Il frantumarsi della statua nella poetica di Brodskij

A. NIERO

L'innesto metafisico: Iosif Brodskij poeta-traduttore di John Donne

A. OMODEI ZORINI

Un glossario per Iosif Brodskij: echi della poesia anglosassone

A. VOLGINA

Russkij i anglijskij jazykovye miry v estetike Iosifa Brodskogo

INEDITI NOVECENTESCHI

A. G. TIMOFEEV

Apelljacija k poroku. O neizvestnoj p'ese Aleksandra Kosorotova

A. KOSOROTOV

Na gore. Komediya v 4 dejstvijach. Publikacija A. G. Timofeeva

RECENSIONI

L. Gebert - A. Kreisberg, *Le storie colorate*, Pescara 2001.

P. Ferretti - "Slavica tergestina" 8, 2000. Chudožestvennyj tekst i ego geo-kul'turnye stratifikacii. Trieste 2000.

P. Ferretti - "Slavica tergestina" 9, 2001. *Studia slavica* II, a cura di M. de Michiel, P. Deotto, M. Nortman, I. Verč. Trieste 2001.

P. Ferretti - *Cinque letterature oggi*. Atti del Convegno Internazionale, tenutosi a Udine (novembre-dicembre 2001). Udine 2002.

F. Beltrame - N. V. Gogol, *Polnoe sobranie soč inenij i pisem v 23 tt. T. 1*, Moskva 2001

M. Zalambani - A. Salomoni, *Il pane quotidiano. Ideologia e congiuntura nella Russia sovietica (1917-1921)*. Bologna 2001.

M. Sabbatini - C. Graziadei, *Il gladiatore morente. Saggi di poesia russa*. Fiesole (Fi), 2000.